

7 וַיִּקְרָא אֲבְרָהָם וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לְעַם-הָאָרֶץ לְבָנָיִם הֵת-כֵּה
 और-दण्डवत-किया इब्राहीम और-उठा
 H0085 H7812 H0776 H2845

इब्राहीम उठा और लोगों की तरफ सिर झुकाया।

8 וַיְדַבֵּר אִתָּם לְאֹמֵר אִם-יֵשׁ אֵת-נַפְשְׁכֶם לְקַבֵּר אֶת-מָתִי מִלְּפָנַי
 और-बोला उनसे कहते-हुए यदि है (में) गाड़ना मेरे-मृत-को मेरे-सामने-से
 H0854 H0559 H3426 H0854 H1696 H6440 H4191 H0853 H6912 H5315 H0854

וְיָבִיאוּ אֵת-בְּעֻרְוֹן בֶּן-סוֹחֵר לִי מֵרֵעֵי-אִשְׁרָיִם וַיִּבְרָח
 सुनो-मुझे और-बिनती-करो मेरे-लिए एप्रोन-से पुत्र सोहर-के
 H8085 H6293 H6085 H6714

इब्राहीम ने उनसे कहा, “यदि आप लोग सचमुच मेरी मरी हुई पत्नी को दफनाने में मेरी मदद करना चाहते हैं तो सोहर के पुत्र एप्रोन से मेरे लिए बात करें।

9 וַיִּתֵּן-לָּהּ וַיִּתֵּן-לָּהּ אֶת-מִעְרַת הַמַּכְפֵּלָה אֲשֶׁר-לוֹ אֲשֶׁר בְּקִנְיָה שָׂדֵהוּ בְּבֶרֶךְ
 और-दे-दे मुझे (को) गुफा मकपेला-का जो उसका-है जो किनारे-पर उसके-खेत-के चाँदी-में
 H5414 H0853 H4631 H4375

מְלֵאָה וַיִּתֵּן-לָּהּ לִי בְּתוּכְכֶם לְאֶחָזָת-קִבְרָה
 पूरी वह-दे मुझे तुम-के-बीच अधिकार-के-लिए कब्र-का
 H4392 H5414 H8432 H0272 H6913

मैं मकपेला की गुफा को खरीदना पसन्द करूँगा। एप्रोन इसका मालिक है। यह उसके खेत के सिरे पर है। मैं इसके मूल्य के अनुसार उसे पूरी कीमत दूँगा। मैं चाहता हूँ कि आप लोग इस बात के गवाह रहे कि मैं इस भूमि को कब्रिस्तान के रूप में खरीद रहा हूँ।”

10 וַעֲפְרוֹן וַיִּשָּׁב בֵּיתוֹ בֵּין-הָהָרִים הַהֵם אֲבְרָהָם בְּאֵזְרֵי
 और-एप्रोन और-एप्रोन बीच बैठा-था और-उत्तर-दिया एप्रोन-ने और-उत्तर-दिया हेत-के पुत्रों-के
 H6085 H3427 H8432 H2845 H0853 H2850 H0853 H0241 H0085

בְּנֵי-הָהָרִים הֵת-כֵּה לְכָל-בְּאֵי-שָׁעַר-עִירוֹ לְאֹמֵר
 पुत्रों-के हेत-के सब-को आने-वालों फाटक उसके-नगर-के कहते-हुए
 H2845 H3605 H0935 H8179 H0559

एप्रोन वहीं लोगों के बीच बैठा था। एप्रोन ने इब्राहीम को उत्तर दिया,

11 לֹא-אֶרְבִּי אֶת-אֶרְצֵי שְׂמֹנִי הַשָּׂדֶה לָּהּ וְהִמְעַרְתָּהּ לִּי מֵנְדָבָה מֵנֵי-דִי-הֵ-אֶת-לִּי
 नहीं स्वामी सुन-मुझे खेत मैंने-दिया-है मैंने-दिया-है-उसे तरे-लिए उस-में जो और-गुफा तुझे
 H3808 H0113 H8085 H5414 H4631 H5414 H5414

לְעֵינַי וְיָבִיאוּ אֵת-בְּעֻרְוֹן בֶּן-סוֹחֵר לִי מֵרֵעֵי-אִשְׁרָיִם
 आँखों-के-सामने पुत्रों-के मेरे-लोगों-के मैंने-दी-है-उसे तुझे गाड़ तुझे
 H4191 H6912 H5414

“नहीं, महोदय। मैं आपको भूमि दूँगा। मैं आपको वह गुफा दूँगा। मैं यह आपको इसलिए दूँगा कि आप इसमें अपनी पत्नी को दफना सकें।”

12 וַיִּשְׁתַּחֲוֶה אֲבְרָהָם לְפָנָיו עַם-הָאָרֶץ
 और-दण्डवत-किया इब्राहीम-ने सामने लोगों
 H7812 H0085 H6440 H0776

तब इब्राहीम ने हित्ती लोगों के सामने अपना सिर झुकाया।

13 וַיְדַבֵּר אִתָּם אֶל-עֲפְרוֹן בְּאֵזְרֵי-לְאֹמֵר אִם-יֵשׁ אֵת-אֶתְּךָ לְאֹמֵר
 और-बोला से एप्रोन कानों-में एप्रोन लोगो कहते-हुए बस यदि तू काश सुन-मुझे
 H1696 H0413 H6085 H0241 H0853 H0559 H0389 H8085 H3863

וַיָּבִיאוּ אֵת-מִלְּפָנָי וַיִּבְרָח אֶת-מִלְּפָנָי וַיִּבְרָח
 और-गाड़ूंगा मुझसे ले खेत-की चाँदी मैंने-दिया-है
 H0853 H4191 H0853 H6912 H3947 H3701 H5414 H8033

इब्राहीम ने सभी लोगों के सामने एप्रोन से कहा, “किन्तु मैं तो खेत की पूरी कीमत देना आहता हूँ। मेरा धन स्वीकार करें। मैं अपने मरे हुए को इसमें दफनाऊँगा।”

